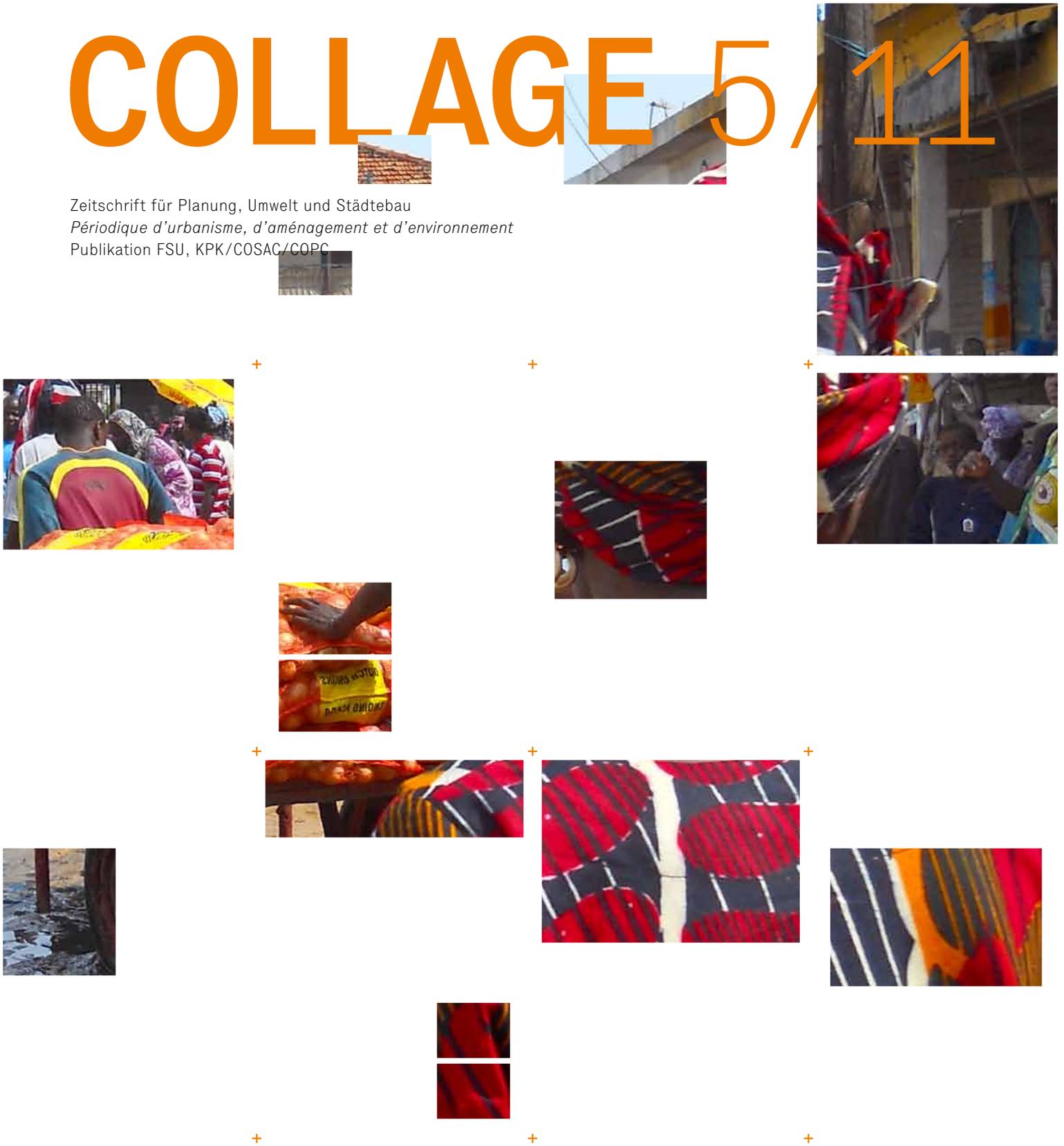


COLLAGE 5/11

Zeitschrift für Planung, Umwelt und Städtebau
Périodique d'urbanisme, d'aménagement et d'environnement
Publikation FSU, KPK/COSAC/COPC



THEMA — Raumplanung in Afrika –
viel Handlungsbedarf, aber wie umsetzen?/
*La planification territoriale en Afrique –
comment répondre aux enjeux?*

FORUM — Helsinki, ville archipel – Impressions et
enseignements du voyage 2011 de la FSU Romande

Inhalt / Sommaire

NEWS

- 4 Aktuelles aus Planung, Umwelt und Städtebau / *L'actualité de l'urbanisme, de l'aménagement et de l'environnement*

THEMA

- 7 Une Afrique urbaine au-delà de la survie – vers une planification à la hauteur des enjeux / *Städtisches Afrika jenseits vom Überleben – für eine den Herausforderungen angemessene Planung* (Jean-Claude Bolay)
- 12 Raumplanung als Entwicklungsinstrument am Beispiel der informellen Siedlung der Ilha de Moçambique / *L'île de Mozambique – la planification comme levier du développement* (Yolanda Leyel, Thomas R. Matta)
- 15 Addis Abeba: Eine Auseinandersetzung mit dem Massenwohnungsbau / *Addis-Abeba – L'expérience du logement de masse* (Felix Heisel)
- 18 Planend das Planen lernen – das Beispiel N'Djamena / *Se former en planification en planifiant – l'exemple de N'Djamena* (Jérôme Chenal, François Laurent)
- 21 «Fabriquer du temps de visite» ou l'audacieux objectif du programme de développement urbain de St-Louis du Sénégal / *«Besuchszeit herstellen» oder das ambitionierte Ziel des Stadtentwicklungsprogramms von St. Louis in Senegal* (Aurélië Barbier, Papa Ameth Keita)

FORUM

- 24 Helsinki, ville archipel – Impressions et enseignements du voyage 2011 de la FSU Romande (Xavier Fischer)

INFO

- 28 Nachrichten FSU / *Informations de la FSU / Informazioni della FSU*

AGENDA

- 31 Terminkalender / *Calendrier*

IMPRESSUM

COLLAGE

Zeitschrift für Planung, Umwelt und Städtebau (erscheint 6 mal pro Jahr) / *Périodique d'urbanisme, d'aménagement et d'environnement (paraît 6 fois par année)*

Herausgeber / Edité par

FSU (*Fédération suisse des urbanistes* / Fachverband der Schweizer Raumplanerinnen und Raumplaner / *Federazione svizzera degli urbanisti / Federaziun Svizra d'Urbanists*); Organ der Kantonsplanerkonferenz (KPK) / *Organe de la Conférence suisse des aménagistes cantonaux (COSAC)*

Redaktion / Rédaction

Zentralkomitee / *Comité central*: Silvan Aemisegger, Léo Biétry, Dominik Frei, Andreas Gerber, Catherine Karsky, Henri Leuzinger, Isabelle Rihm, Barbara Wittmer; Westschweizer Komitee / *Comité romand*: Léo Biétry, Cédric Cottier, Regina Gilgen Thétaz, Sandra Guinand, Magali Henry, Jenny Leuba, Laurent Matthey, Jean-Daniel Rickli, Urs Zuppinger; Redaktion News / *Rédaction News*: Lea Guidon

Kontakt und Inserate / Contact et annonces

COLLAGE, c/o Henri Leuzinger, Postfach 358, 4310 Rheinfelden 1, Tel. 061 831 70 05, henri.leuzinger@bluewin.ch
Verlangen Sie unsere Inserattarife und Termine / *Demandez nos tarifs d'annonces et nos échéances*

Redaktionsschluss / Délai de rédaction

COLLAGE 6/11: 15.10.11
COLLAGE 1/12: 16.12.11

Abonnemente / Abonnements

Mitglieder FSU: im Mitgliederbeitrag enthalten / *Membres FSU: inclus dans le montant de la cotisation*

Einzelabonnemente Schweiz/Europa pro Jahr (inkl. Porto) / *Abonnements individuels Suisse/Europe, par année (y.c. frais de port)*
CHF 85.00 / € 64,00

Kollektivabonnemente Schweiz pro Jahr (inkl. Porto) / *Abonnements collectifs Suisse, par année (y.c. frais de port)*

> 5 Ex.: CHF 75.00
> 20 Ex.: CHF 69.00

Kollektivabos Europa auf Anfrage / *Abonnements collectifs Europe sur demande*

Einzelhefte Schweiz/Europa (exkl. Porto) / *Exemplaires séparés Suisse/Europe (frais de port non compris)*

1 Ex.: CHF 16.00/€ 10,50
2–6 Ex.: CHF 14.50/€ 9,50
7–11 Ex.: CHF 12.50/€ 8,50
> 12 Ex.: CHF 9.50/€ 6,50

Produktion / Production

Konzept, Gestaltung / *Graphisme, mise en pages*: Hahn und Zimmermann, Bern (www.von-b-und-c.net)
Druck / *Impression*: Stämpfli Publikationen AG, Bern (<http://publikationen.staempfli.com>)

Hinweise / Avertissements

Für unverlangt eingereichtes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen. Artikel, Informationen sowie dem Heft beigelegte Prospekte, Initiativen und dergleichen können von der Meinung des FSU abweichen. Nachdruck nur mit Zustimmung der Autoren und Quellenangabe gestattet. Alle Text- und Bildrechte bleiben vorbehalten. / *La rédaction dispose librement des textes et images envoyés spontanément. Les articles et informations publiés dans la revue ainsi que les encarts (prospectus, initiatives, etc.) ne reflètent pas forcément la position de la FSU. Toute reproduction requiert l'autorisation de l'auteur et la mention de la source. Tous les droits sont réservés.*

Titelblatt / Couverture

Markt von Sor. (Foto: urbaplan & ingesahel)





Barbara Wittmer

Raumplanung in Afrika – viel Handlungsbedarf, aber wie umsetzen?

Raumplanung in Entwicklungsländern: Geht das? Braucht es das überhaupt – oder gilt Raumplanung dort eher als Luxusproblem? Kann Raumplanung in Ländern, in denen teilweise grosse Armut und Zerstörung herrschen, denn überhaupt funktionieren? Welches sind die grössten räumlichen Herausforderungen? Was für Schwerpunkte werden gesetzt?

Diese und andere Fragen haben wir uns im Vorfeld dieser COLLAGE gestellt. In Schwarzafrika, auf das wir unseren Hauptfokus legten, fanden wir mannigfaltige Projekte im Bereich der Raumplanung und des Städtebaus und waren von deren Vielfalt beeindruckt. Vor allem aber haben die Mitarbeitenden mit ihrer Hingabe und Energie den Projekten mehr als nur Lebensraum eingehaucht.

Angesichts der unzähligen anderen Herausforderungen Afrikas in den Bereichen Bildung, Gesundheit, Infrastruktur, Umwelt und Politik, könnten die Raumplanungsprojekte nur als Tropfen auf den heissen Stein betrachtet werden. Doch sie sind es nicht, wie die Artikel in diesem Heft zeigen: Der von Prof. Jean-Claude Bolay, EPF Lausanne verfasste Einleitungsartikel setzt die raumplanerischen Herausforderungen in einen übergeordneten politischen und gesellschaftlichen Kontext. Die nachfolgend beschriebenen Projekte bieten Einblicke in kleine Planungsräume und grosse Wohnräume: So fasziniert der Artikel von Felix Heisel mit dem ambitionierten Vorhaben Addis Abebas, innerhalb weniger Jahre 175'000 Wohnungen im Rahmen eines Wohnbauförderungsprogramms zu bauen. Aurélie Barbier und Papa Ameth Keita als auch Yolanda Leyel und Thomas R. Matta zeigen Interventionsprogramme auf städtischer Ebene in Senegal und Mosambik auf. Schliesslich zeigt der von Jérôme Chenal und François Laurent verfasste Artikel über den Tschad den nicht ganz einfachen Weg hin zu einem räumlichen Entwicklungskonzept der Hauptstadt N'Djamena auf, verbunden mit der Ausbildung von Raumplanungsfachleuten.

Wir möchten mit dieser Ausgabe nicht nur einige Antworten auf die oben erwähnten Fragen geben, sondern auch weitere Gedanken anregen. Denn auf unserer gemeinsamen Reise in verschiedene Ecken Afrikas zeigt sich in ein Kontinent, der sich den Herausforderungen der Zukunft stellt und vor allem im Bereich der Raumentwicklung über sich hinauswachsen kann.

La planification territoriale en Afrique – comment répondre aux enjeux?

Aménager le territoire dans les pays en voie de développement: luxe ou nécessité? Est-ce même possible, compte tenu de la pauvreté et de la dévastation qui y règnent trop souvent? Quels sont, dans ces pays, les grands défis à relever et les priorités à établir? Telles sont les questions qui ont présidé à l'élaboration de ce numéro.

En Afrique noire, sur laquelle nous avons pris le parti de nous concentrer, nous avons été impressionnés par la diversité des démarches de planification et projets d'urbanisme récents ou en cours, ainsi que par l'énergie déployée par les personnes impliquées pour créer un cadre de vie digne de ce nom.

Eu égard aux innombrables problèmes auxquels l'Afrique est confrontée dans les domaines politique, environnemental, sanitaire, infrastructurel ou éducatif, les efforts de planification territoriale peuvent, au premier abord, sembler dérisoires. Or, le présent dossier montre qu'il n'en est rien. Dans son article introductif, Jean-Claude Bolay, professeur à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, replace les enjeux de la planification dans un contexte politique et social élargi. Les projets décrits dans les contributions suivantes offrent un aperçu des grandes ambitions attachées à des espaces plus restreints. Ainsi Felix Heisel jette-t-il un éclairage critique sur l'impressionnant programme qui prévoit à Addis-Abeba, capitale éthiopienne, la réalisation de 175'000 logements en quelques années. D'autres programmes d'intervention urbaine sont présentés par Aurélie Barbier et Papa Ameth Keita pour la ville sénégalaise de Saint-Louis, ainsi que par Yolanda Leyel et Thomas R. Matta pour l'île de Mozambique. Enfin, l'article de Jérôme Chenal et François Laurent retrace la démarche menée à N'Djamena, capitale du Tchad, pour élaborer un plan de développement urbain tout en formant les cadres chargés de son application.

Nous espérons que ce voyage dans diverses régions d'Afrique apportera quelques réponses aux questions soulevées ci-dessus, mais aussi qu'il suscitera des réflexions plus larges sur un continent qui, dans le domaine du développement territorial, sera appelé à se dépasser.

Avant-première COLLAGE 6/11 3^e correction du Rhône – Destinée à remédier aux limites de capacité et de résistance des digues existantes face à des risques naturels accrus, la 3^e correction du Rhône implique la transformation de tout le territoire concerné. Entre gestion des risques, renaturation des berges, création de nouveaux espaces de loisirs et redéfinition du rapport entre zones urbanisées et fleuve, le prochain numéro de COLLAGE se penchera sur les multiples enjeux soulevés par ce projet d'une envergure exceptionnelle.

Une Afrique urbaine au-delà de la survie – vers une planification à la hauteur des enjeux

JEAN-CLAUDE BOLAY

Directeur de la coopération EPFL (VPAA – Centre Coopération et Développement) et professeur titulaire (LaSUR/ENAC/EPFL).



[ILL. 1]

[ILL. 1] Marché central de Koudougou (Burkina Faso): Dans les villes secondaires, les équipements marchands jouent un rôle capital d'interface entre mondes rural et urbain. (Source: Direction du développement et de la coopération Suisse – DDC)

Dans son rapport de 2010 sur l'état des villes, l'organisation ONU-HABITAT [1] rappelle que l'urbanisation va se poursuivre au cours des décennies à venir. C'est ainsi qu'en 2050, une majorité de la population mondiale, 70%, vivra en milieu urbain. C'est déjà largement le cas en Europe, en Amérique du Nord et en Amérique latine. Mais les populations des pays d'Asie et d'Afrique restent encore majoritairement rurales, à près de 60%. C'est donc sur ces deux continents que les transformations les plus conséquentes vont s'opérer au cours des prochaines décennies, l'Afrique étant à cet égard la région du monde la plus exposée.

Les experts s'accordent à établir un lien entre production économique, création de richesse et urbanisation. Et bien qu'il y ait progressivement un déplacement de la pauvreté des zones rurales vers les zones urbaines, ce sont désormais bien les villes qui sont avant tout pourvoyeuses d'emplois et représentent le moteur de la croissance économique. Or l'Afrique reste, globalement, le continent le plus pauvre de la planète, avec un PIB (produit intérieur brut) de 600 dollars US par tête d'habitant. Et ce bien que depuis les années 1990, l'Afrique, après l'Asie, soit le continent doté de la plus forte croissance économique – 5.7% sur la dernière décennie – avec des pays parmi les plus dynamiques au plan mondial, à l'exemple de l'Angola, du Nigeria, de l'Ethiopie, du Tchad, du Mozambique ou du Rwanda [2]. Cette évolution, dont on peut se réjouir, ne suffit cependant pas, par elle-même, pour régler les nombreux problèmes que les pays rencontrent dans l'aménagement de

leur territoire. Et tout particulièrement dans l'organisation spatiale et sociale de leurs villes. La croissance est là, mais ses fruits restent souvent mal investis en biens publics, et très faiblement répartis au sein de la population. Les villes n'échappent pas à ce constat. Et leur avenir s'avère problématique, la même organisation ONU-HABITAT déclarant que l'Afrique verra sa population urbaine croître de 50% d'ici 2030 pour atteindre 61.8%.

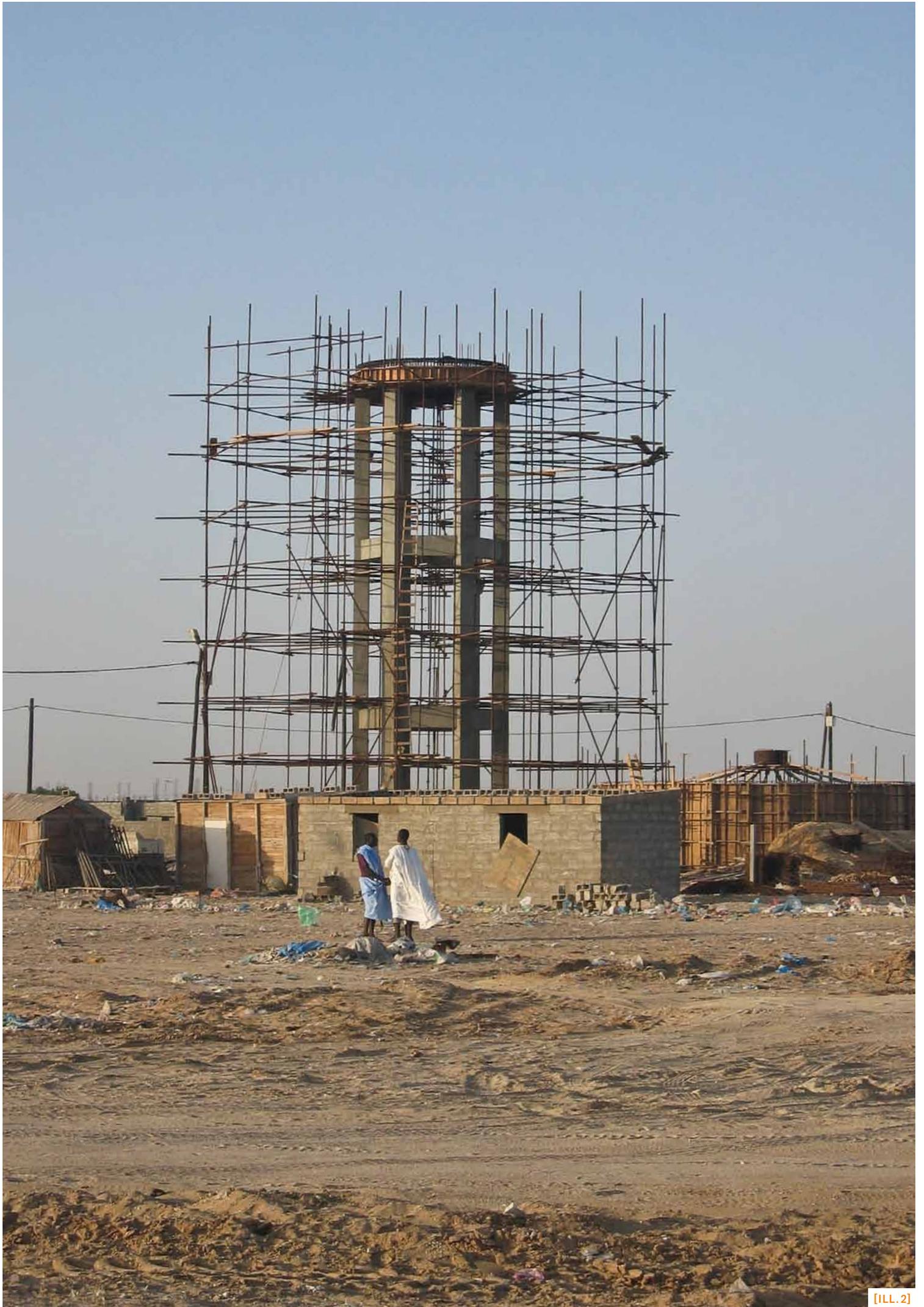
ONU-HABITAT, toujours, dans un rapport consacré spécifiquement aux villes africaines, précise que c'est la région du monde où l'urbanisation de la population est la plus rapide, avec une moyenne de 3.4% l'an [3]. Et ce ne sont pas que les grandes métropoles qui pâtissent de cette augmentation très rapide de leur population. Si des capitales comme Le Caire, Lagos, Kinshasa, Nairobi, Luanda, Abidjan ou Ouagadougou, parmi d'autres, verront leur population croître de plus d'un million d'âmes d'ici 2020, il est prévu que la pression se fera plus forte encore, toute proportion gardée, dans les villes petites et moyennes. Là où très souvent les ressources financières et les compétences humaines sont plus rares encore.

Alors quelles sont les caractéristiques de ces villes africaines d'aujourd'hui, qui les singularisent tant alors que, pour nombre d'entre elles, elles sont le produit d'une longue histoire, souvent liée à la colonisation occidentale?

[1] <http://www.unhabitat.org/documents/SOWC10/R7.pdf>

[2] *The Economist*, 6 janvier 2011: <http://www.economist.com/node/17853324>

[3] <http://www.unhabitat.org/documents/SOAC10/SOAC-PR1-fr.pdf>



Caractéristiques des villes africaines

Comme déjà énoncé, un premier trait tient à la rapidité phénoménale de leur accroissement, tant au plan spatial que démographique. Avec les problèmes que l'on peut deviner d'approvisionnement en services et infrastructures répondant aux besoins primaires d'immigrés d'origine rurale ou de citadins pauvres sans ressources financières – hygiène, santé, éducation [4].

Un second élément, d'ordre plus historique et politique, est souvent négligé alors qu'il questionne grandement l'horizon de la planification territoriale: dans de nombreux pays apparaît un système de villes primatiales regroupant plus de la moitié de la population urbaine nationale, comme c'est le cas au Sénégal, en Guinée ou à Madagascar, ou bipolaire comme on le vit au Cameroun avec la tension entre Yaoundé, capitale politique, et Douala, capitale économique. Nous sommes ainsi confrontés non seulement à une forte opposition rurale – urbaine, mais également à des pays qui sont souvent mal innervés en centres régionaux économiques et politiques dans des provinces presque abandonnées des édiles nationaux. Dans beaucoup de pays, une vraie décentralisation reste à mettre en pratique.

Troisième caractéristique, l'étalement urbain. Peu de villes africaines apparaissent concentrées, densifiées. Leur morphologie se démarque par un éclatement spatial, conglomérats aux frontières floues et mouvantes. Elles sont mangées d'espace, dépassant pour certaines déjà en superficie les métropoles européennes, avec un surcoût évident en aménagement des grands réseaux techniques (eau, électricité, assainissement) et viaires.

Dernier point à souligner sans lequel ce panorama ne serait pas complet, l'informalité. Si parler du secteur informel pose quelques problèmes de définition, il n'en est pas moins une réalité ancrée d'abord et avant tout au niveau économique. Comme l'énonce un responsable du PDM [5] (Programme de développement municipal en Afrique), ces activités représenteraient, selon les villes, de 60 à 90% de l'emploi urbain et de 30 à 50% de la création de richesses. Mais cette absence de règles officielles et de reconnaissance légale ne s'arrête pas au travail. Elle concerne aussi l'attribution foncière [6], les strates les plus pauvres de la population sont dans leur très grande majorité des occupants irréguliers de terrains publics ou privés, sans titre de propriété – mais avec souvent la reconnaissance de chefs coutumiers des terres –, elle affecte également la construction immobilière hors de toute norme technique et architecturale, ainsi que l'accès aux réseaux d'eau et d'électricité, par piratage des lignes ou sous-traitance individuelle [7].

[ILL. 2] Construction d'un château d'eau à Nouakchott (Mauritanie): le déplacement de la pauvreté des zones rurales vers les zones urbaines requiert des investissements rapides et importants. (Source: Agence de développement urbain, ADU)

Ce sont ainsi deux villes qui se superposent et s'interpénètrent, une cité légale, officielle, héritage d'un urbanisme colonial jamais véritablement contesté [8], et une urbanisation née de ses propres habitants, comme le symbolisent très bien les propos d'un architecte d'origine togolaise: «En Afrique, on peut construire des villas, mais les gens passent leur temps dehors, sous l'arbre à palabre [9]». Le défi pour la planification urbaine et pour ses entremetteurs, professionnels de la ville et décideurs, sera d'avoir l'audace d'une pensée rationnelle, d'une action efficace, mais fondée sur des réalités nationales et locales, et non inspirées de modèles obsolètes qui ont montré leurs incongruences.

Les défis de la planification urbaine

Bien que la situation soit préoccupante, elle n'est pas désespérée, et les articles qui suivent mettent en évidence qu'apprenant des expériences passées, il est possible d'innover, dans les contenus comme dans les approches favorisant une réhabilitation tant urbanistique que sociale et économique.

A Saint-Louis, Sénégal, comme l'énoncent Aurélie Barbier et Papa Ameth Keita, l'innovation passe, et c'est un cas encore rarissime en Afrique, par une protection du patrimoine bâti, reconnu par l'UNESCO, et une requalification des espaces publics. Tablant ainsi sur son potentiel touristique et sur une diversification des sources de revenus, la ville aura, grâce à cet investissement unique mais conséquent, créé le moteur d'un développement intégré sur le long terme. Thomas R. Matta et Yolanda Leyel, à partir d'un travail de diplôme à Ilha de Moçambique, ancienne capitale du Mozambique, reviennent sur certains préceptes de base: il n'y a pas d'aménagement approprié, pas de développement urbain durable, sans lutte contre la pauvreté. Cela implique, dans ce cas, des infrastructures sanitaires, des équipements collectifs. Mais derrière ces actions, qu'oriente une nouvelle loi nationale d'aménagement du territoire, surgit la question des moyens, financiers et humains. La formation des professionnels est indispensable et elle se met en place avec enthousiasme. L'article de Jérôme Chenal et François Laurent fait ce même constat à N'Djamena, Tchad: des millions ont été investis durant des années, des millions souvent gaspillés en ouvrages dispendieux et mal entretenus. Et cela, entre autres, car le pays manque cruellement de compétences, de qualifications en planification urbaine. Quant à la contribution de Felix Heisel, consacrée à la promotion de la construction de logements à Addis-Abeba, elle va, elle aussi, dans le même sens: si le programme en cours de mise en œuvre est en soi louable, de nombreux obstacles restent à surmonter pour qu'il apporte une véritable amélioration des conditions d'habitat. Ici encore, les besoins réels de

[4] <http://www.rfi.fr/contenu/20100121-43-habitants-villes-africaines-vivent-dessous-seuil-pauvrete>

[5] <http://www.syfia.info/index.php5?view=articles&action=voir&idArticle=4483>

[6] Alain Durand-Lasserve & Lauren Royston (2002), *Holding their ground: Secure land tenure for the urban poor in developing countries*, Earthscan Publications Ltd, London

[7] Simone Abdoumalik & Abouhane Abdelghani (Eds) (2005), *Urban Africa, changing contours of survival in the city*. Zed Books, London + Simone Abdoumalik (sans date), A certain right to the city (<http://www.africaemediterraneo.it/rivista/documents/ArsUrbisSimone.pdf>)

[8] Jérôme Chenal (2010), *Urbanisation, planification urbaine et modèles de villes en Afrique de l'Ouest: jeux et enjeux de l'espace public*. Thèse de doctorat EPFL (<http://www.chenal.ch/Telechargement/PhD-JC-Resume.pdf>); Benjamin Michelon (2011), *La fabrique de la ville africaine: entre planification et usages, études de cas à Douala et Kigali*. Thèse de doctorat EPFL à paraître

[9] <http://www.rnw.nl/afrique/article/urbanisme-les-villes-africaines-du-futur>

[10] Zoé Vauquelin, sous la direction de Guillaume Josse (2010), *La planification urbaine stratégique est-elle utile au Sud?*, AFD, Paris

la population sont mal connus et les compétences techniques insuffisantes. De nouvelles méthodes doivent donc être inventées, liant la formation des professionnels, leur implication dans la définition des priorités d'aménagement, et la participation de tous les acteurs, différenciant les choix techniques des enjeux politiques.

En conclusion, on peut aisément reprendre l'interrogation d'une récente publication de l'Agence française de développement (AFD) [10]: la planification urbaine stratégique est-elle utile au Sud? – et y répondre. L'action nécessite la réflexion, et ce d'autant plus dans un contexte, l'Afrique, où tant d'erreurs ont été commises. La planification urbaine d'aujourd'hui est plus qu'utile, elle est indispensable et urgente à appliquer, créant un lien très opérationnel entre ces deux dimensions fondamentales que sont l'action et la réflexion. Elle tendra à une adaptation de nos engagements, fondée sur la réalité des faits – globalisation de la compétitivité territoriale, lutte contre la dégradation environnementale des conditions de vie, partenariat public-privé, démocratisation de la vie publique. Et transformera la réflexion en outil pour l'action, portée vers le dialogue avec les usagers, à travers des méthodes de concertation entre acteurs, assurant non seulement la prise en compte de l'ensemble des problèmes et demandes des citains, mais offrant des solutions à plusieurs échelles, du local au régional, du régional au national, voire au transnational, établissant des priorités liant le spatial, le sectoriel et le fonctionnel. En un mot, une nouvelle approche pour une Afrique toujours plus urbaine, toujours plus dynamique, et désormais dotée de méthodes de planification dignes des enjeux fantastiques auxquels le continent est confronté.

LIEN

<http://cooperation.epfl.ch>

ZUSAMMENFASSUNG *Städtisches Afrika jenseits vom Überleben – für eine den Herausforderungen angemessene Planung*

Afrika mit seinem Bruttoinlandprodukt von rund 600 Dollar pro Kopf bleibt, global gesehen, der ärmste Kontinent der Welt. Seit den 1990er-Jahren aber ist Afrika nach Asien der Kontinent mit dem grössten Wirtschaftswachstum – 5.7% im letzten Jahrzehnt – und einige seiner Länder gehören zu den weltweit dynamischsten. Die Wirtschaft Afrikas wird weiter wachsen, doch werden die Erträge zu wenig ins Staatswesen investiert und nur spärlich unter der Bevölkerung verteilt. Die wirtschaftliche Entwicklung allein genügt jedoch nicht, um die zahlreichen Probleme zu lösen, die sich diesen Ländern im Bereich der Raumplanung stellen, insbesondere bei der räumlichen und sozialen Organisation ihrer Städte. Ihre Zukunft erweist sich deshalb als problematisch: Gemäss UN-HABITAT wird die städtische Bevölkerung in Afrika bis ins Jahr 2030 um 50% zunehmen und rund 60% der Gesamtbevölkerung erreichen. Auch wenn Hauptstädte wie Kairo, Lagos, Kinsha-

sa, Nairobi, Luanda, Abidjan oder Ouagadougou zukünftig mit einem Bevölkerungswachstum von mehr als einer Million Menschen rechnen müssen, so wird der Druck auf die kleinen und mittleren Städte noch grösser sein – genau dort, wo die finanziellen und menschlichen Ressourcen noch knapper sind als in den Hauptzentren.

Welches sind denn die besonderen Charakteristiken der afrikanischen Städte heute, von denen viele das Produkt einer langen, oft mit der westlichen Kolonisation verbundenen, historischen Entwicklung sind?

Ein erster Punkt ist die phänomenale Geschwindigkeit des Wachstums, sowohl räumlich als auch demografisch, verbunden mit Problemen bezüglich Versorgung mit angemessenen Dienstleistungen und Infrastrukturen.

Ein zweites Element historischer und politischer Art wird oft vernachlässigt, obwohl es die Raumplanung direkt betrifft: In zahlreichen Ländern ist ein System von Primatstädten am Entstehen, in denen sich über die Hälfte der nationalen Bevölkerung konzentriert, wie beispielsweise in Senegal, Guinea oder Madagaskar. Oder aber es gibt zwei Pole, wie z.B. in Kamerun, mit Spannungen zwischen Yaoundé, der politischen Hauptstadt, und Douala, der Wirtschaftskapitale. So ist die Situation in Afrika nicht nur von einem grossen Stadt-Land-Gegensatz geprägt, sondern auch von Ländern, in denen ein Netz von wirtschaftlichen und politischen Regionalzentren fehlt, mit Provinzen praktisch ohne politischen Einfluss, kennen die meisten Länder doch keine dezentralen Institutionen.

Der dritte Punkt ist die Zersiedlung der Städte. Diese Konglomerate mit unscharfen, sich verändernden Grenzen, fressen Raum – einige afrikanische Städte übertreffen punkto Fläche bereits europäische Metropolen – was im Bereich der Leitungs- und Verkehrsnetze zu hohen Kosten führt.

Letzter wichtiger Punkt: Der informelle Sektor, also der nicht von der offiziellen Statistik erfasste Bereich der Wirtschaft, stellt 60 bis 90% der urbanen Arbeitsplätze und 30 bis 50% der Wertschöpfung dar. Das Fehlen von Gesetzen und rechtlicher Anerkennung betrifft nicht nur die Arbeitswelt, sondern auch den Grundbesitz. Die ärmsten Bevölkerungsschichten besetzen in den meisten Fällen irregulär öffentliches oder privates Land, ohne Eigentumstitel (oft jedoch mit Zustimmung der nach Gewohnheitsrecht über das Land Herrschenden). Dies betrifft auch Immobilienbauten jenseits jeglicher technischer und architektonischer Normen sowie den Zugang zur Wasser- und Stromversorgung durch unerlaubte Zugriffe auf Leitungen oder individuelle Unterverträge.

Die Lage mag zwar beunruhigend sein, ist aber nicht hoffnungslos. Die Beiträge in dieser Ausgabe der COLLAGE zeigen, dass Innovationen möglich sind, sowohl materielle als auch beim Vorgehen, wenn es darum geht, gleichzeitig die urbane, soziale und wirtschaftliche Entwicklung zu fördern.

Die Raumplanung in Afrika muss sich den dort herrschenden Realitäten anpassen. Geht die Planung auf die Probleme und Forderungen der städtischen Bevölkerung ein und bietet sie Lösungen auf mehreren politischen Ebenen an – lokal bis regional, regional bis national, ja sogar transnational – und setzt sie Prioritäten, die das Räumliche, das Sachbezogene und Funktionelle miteinander verbinden, dann wird sie auf die gewaltigen Herausforderungen antworten können, denen sich das zunehmend urbane und dynamische Afrika stellen muss.

[ILL. 3] Une planification urbaine stratégique qui doit apporter une réponse aux grands enjeux d'assainissement de la ville. (Source: urbaplan)

[ILL. 4] Franchissement du fleuve Sénégal (St-Louis, Sénégal): L'enclavement reste un frein majeur au développement du continent africain. (Source: urbaplan)



[ILL. 3]



[ILL. 4]

Raumplanung als Entwicklungsinstrument am Beispiel der informellen Siedlung der Ilha de Moçambique

YOLANDA LEYEL

B.Sc. FHO in Raumplanung,
Wissenschaftliche Mitarbeiterin im
IRAP Institut für Raumentwicklung,
HSR Hochschule für Technik
Rapperswil.

THOMAS R. MATTA

Professor und Studiengangleiter
Raumplanung HSR, Partner im IRAP.

Die Fachhochschulen in der Schweiz erfüllen ihren Leistungsauftrag im Bereich der angewandten Forschung auch im Rahmen von internationalen Forschungsprojekten und -kooperationen. Das Institut für Raumentwicklung an der HSR (IRAP) war in den letzten Jahren u.a. in der Ukraine, in Polen, Kroatien und Kuba tätig. Seit einigen Jahren ist dieses auch im afrikanischen Mosambik, einem der ärmsten Länder der Welt, engagiert und arbeitet aktiv mit den zuständigen Stellen vor Ort zusammen.

Mosambik

Mosambik liegt im südöstlichen Afrika am Indischen Ozean. **[ABB. 1]** Seit der Entdeckung durch Vasco da Gama um 1493 erwuchs den kleineren Städten entlang der Küste eine gewisse Prosperität, die ihren Ausdruck auch in bemerkenswerten Bauwerken fand. Mit dem faschistischen Regime Salazar's und der Ansiedlung von landlosen Bauern aus Portugal erfolgte der letzte Schritt zur kolonialen Beherrschung. Gleichzeitig begann der Befreiungskrieg, der 1974 zur Unabhängigkeit führte. Damit jedoch nahmen die Schwierigkeiten für den jungen Staat Mosambik zu: Das Land versank im Bürgerkrieg und war in den 1980er-Jahren gemäss UNO-Statistiken eines der ärmsten Länder. Erst nach der Unterzeichnung des Friedensvertrags im Jahr 1994 begann eine langsame Erholung.

Ilha de Moçambique: UNESCO Weltkulturerbe

Die Ilha de Moçambique nimmt als ehemalige koloniale Hauptstadt eine besondere Stellung ein. Die nördliche Hälfte der Insel, «Stone Town», wurde im Laufe der Jahrhunderte mit stattlichen und stilvollen Bauten überbaut, die bis heute den damaligen Reichtum der Insel widerspiegeln. Die südliche Hälfte der Insel, «Macuti Town», war geprägt von den einfachen Stroh- und Leimbauten der Sklaven und Leibeigenen. Im Jahre 1898 wurde die Hauptstadt ins heutige Maputo verlegt. So

begann ein langsamer Niedergang der Insel, der mit der Flucht der Portugiesen und dem Zuzug von Flüchtlingen im Verlaufe des Bürgerkrieges besiegelt wurde.

Die Insel ist von grosser kulturhistorischer Bedeutung und wurde 1991 nicht nur wegen ihre Baudenkmälern, sondern vornehmlich wegen der einmaligen Organisation des Stadtbildes als Weltkulturerbe in die UNESCO-Liste aufgenommen: Grundlage der Überbauung ist ein strenger städtebaulicher Raster, der auch in den informellen Siedlungsteilen von Macuti Town angewandt wurde. Die Insel ist heute durch eine schmale, 3.6 km lange Brücke mit dem Festland verbunden **[ABB. 2-3]**.

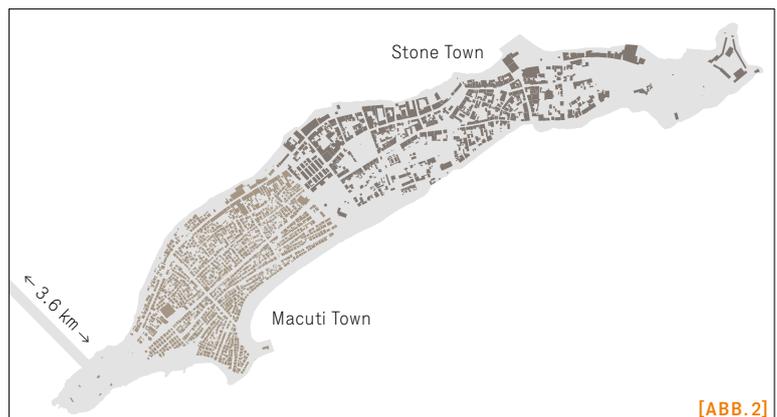
Diplomarbeit an der HSR

Yolanda Leyel, gebürtige Mosambikanerin, hat im Jahr 2008 ihre Bachelorarbeit am Studiengang Raumplanung der Entwicklung der Ilha de Moçambique gewidmet **[1]**. Im Verlaufe der Arbeit zeigte sich, dass die Nutzung des zweifellos vorhandenen touristischen Potenzials nicht von der Sanierung oder Wiederherstellung einzelner Bauwerke abhängt, sondern von der Linderung der Armut der lokalen Bevölkerung im Stadtteil Macuti, in dem heute rund 16'000 Personen unter prekären Lebensbedingungen leben. Sie schlug deshalb einen Paradigmenwechsel vor, der seinen Ausdruck in wesentlichen Infrastrukturinvestitionen in Macuti Town finden sollte. Konkret wurde eine Anlage für die Abwasserreinigung in Verbindung mit einem Sport- und Marktzentrum vorgeschlagen. Im Rahmen eines öffentlichen Beteiligungsverfahrens sollte für die Bevölkerung ein Anreiz geschaffen werden, an einem Gemeinschaftsprojekt teilzunehmen und mit dieser Infrastruktur eine zukünftige Entwicklung der Insel zu ermöglichen.

[1] Diese Arbeit wurde mit dem Diplompreis des FSU ausgezeichnet und bildete den Anknüpfungspunkt für eine zweijährige Forschungsarbeit, welche von der Koordinationsstelle für Entwicklungszusammenarbeit der Konferenz der Fachhochschulen (KFH) und der HSR mitfinanziert wurde.

[ABB. 1] Mosambik liegt im südöstlichen Afrika und grenzt an den indischen Ozean. (Grafik: Yolanda Leyel)

[ABB. 2] Die beiden Stadtteile der Ilha de Moçambique mit Brücke zum Festland. (Grafik: Yolanda Leyel)





[ABB. 3]

[ABB. 3] Hintergrund: Koloniale Stone Town, Vordergrund: Informelle Siedlung Macuti Town. (Foto: Yolanda Leyel)

Forschungsprojekt: «Cities without Slums...»

Die Ilha de Moçambique diente, wegen den bereits gemachten Erfahrungen im Rahmen der Bachelor-Arbeit von Yolanda Leyel, als Pilotprojekt für die partizipative Planung und als Instrument für die Verbesserung von informellen Siedlungen.

Das Forschungsprojekt «Cities without Slums – Actions for Interventions in Slum Areas in Mozambique in the Context of Settlement Upgrading» nimmt die Entwicklungsziele der UNO, die Millennium Development Goals, zum Ausgangspunkt. Die mosambikanische Regierung hat diese Zielsetzungen in ihre nationale Agenda integriert. Das neue nationale Raumplanungsgesetz (2007) bildet dafür eine wichtige rechtliche Basis. In diesem fortschrittlichen und wegweisenden Gesetz werden die aktive Partizipation der lokalen Bevölkerung am Planungsprozess sowie die Entscheidungsfindung auf dezentraler, d.h. lokaler Ebene festgeschrieben. Zwar wird dieses Vorgehen politisch akzeptiert, nur fehlen im Hinblick auf die praktische Umsetzung einerseits auf der lokalen Ebene die technischen Kapazitäten, andererseits auf der nationalen Ebene die Erfahrung im Umgang mit Mitwirkung und Dezentralisierung.

Im Rahmen einer Serie von Workshops, die gemeinsam vom IRAP und dem nationalen Raumplanungsamt (DINAPOT) vorbereitet wurden, konnten auf der Ilha de Moçambique die Bedürfnisse und Forderungen der lokalen Bevölkerung aktiviert werden. In von Yolanda Leyel geführten Workshops mit dem Direktor des DINAPOT, Provinz- und Distriktvertretern, dem Stadtpräsidenten, seinem Planungsstab sowie Quartiervertretern erläuterte sie Methoden und Vorgehensweise bei

öffentlichen Mitwirkungsverfahren. Als Ergebnis der dadurch ausgelösten Diskussionen wurden im Bereich Wasser- und Abwasserversorgung, Nutzungsplanung und Grundeigentum Anträge zuhanden der zuständigen nationalen Amtsstelle formuliert. Der Prozess der Mitwirkung war dabei derart neuartig und stimulierend, dass das nationale Raumplanungsamt anschliessend einen Kurs in partizipativer Planung wünschte.

Im Herbst 2010 hielt Yolanda Leyel die ersten «Probeaktionen» am neu entstehenden Institut für Raumplanung in Maputo. Die Raumplanung in Mosambik kann eine zentrale Leitfunktion für die Umsetzung der nationalen Entwicklungsziele erlangen. Entscheidend ist jedoch, ob sie die nötigen Mittel erhält, um auf die Anträge der lokalen Ebene einzutreten und die partizipativen Prozesse zu unterstützen, die das nationale Raumplanungsgesetz verlangt.

Der Schlussbericht des Forschungsprojekts weist darauf hin, dass der Schwerpunkt der Arbeit sich immer stärker auf die «soft skills», d.h. auf die Vermittlung von kommunikativem Wissen und den Einsatz interpersoneller Fähigkeiten konzentrieren musste. Dies war angesichts der ausgelösten Dynamik nötig, um auf die Bedürfnisse zu reagieren. Auf der anderen Seite war der Mangel an technischer Logistik und das fehlende fachliche Know-how der verantwortlichen Planungsstellen unübersehbar. Auch in diesem Bereich müssen in Zukunft erhebliche Anstrengungen unternommen werden, damit die angestrebte Dezentralisierung der Planungsaufgaben umgesetzt werden kann.

Der Beitrag der Fachhochschulen im Bereich Entwicklungszusammenarbeit

Das Engagement des IRAP im Rahmen von raumplanerischen Entwicklungsfragen in Mosambik und in anderen Ländern sowie die Zusammenarbeit mit den zuständigen Stellen vor Ort soll auch in den nächsten Jahren weiter geführt werden. Die Chancen, bei existentiellen Planungsfragen eines Entwicklungslandes mitzuwirken, führen zu Erfahrungen, die in der vernetzten Welt gerade auf der Stufe Hochschule an Wichtigkeit gewinnen. Deshalb ist die HSR nun dabei, eine Koordinationsstelle für Entwicklungszusammenarbeit zu schaffen, die den Zugang zu Forschung und Entwicklung in Entwicklungsländern erleichtert und das Wissen aus vergangenen Projekten sichern soll.

WEITERFÜHRENDE INFORMATIONEN UND LINKS

www.irap.hsr.ch: «Cities without Slums – Actions for Interventions in Slum Areas in Mozambique in the Context of Settlement Upgrading», Schlussbericht, IRAP Rapperswil, Februar 2011, www.kfh.ch; dito: Projekt Flyer

Kontakt: Yolanda Leyer, Tel. 055 222 48 90, yleyel@hsr.ch

An der World Engineers' Convention in Genf im September 2011 hat ein junges Team mit sechs Planern und Ingenieuren aus der Schweiz, Äthiopien, Malawi und Mosambik den 2. Preis bei der «Young Engineers Project Competition» gewonnen. Projektleiterin war Yolanda Leyer; Thomas R. Matta war Coach des Teams. Das Projekt mit dem Namen «Sustainable & Energy Efficient Development in Informal Settlements in Mozambique» belegt, dass nur eine nachhaltige Nutzung erneuerbarer Energien und natürlicher lokaler Ressourcen, in Verbindung mit einer kontinuierlichen Beteiligung der Betroffenen und Verantwortlichen eine sinnvolle Entwicklung der gesamten Insel möglich macht.

http://irap.hsr.ch/Laufende-Projekte.3785.0.html?&content=9562&id_project=887

http://irap.hsr.ch/uploads/tx_hsrpm/WEC_Poster.pdf



[ABB. 4]



[ABB. 5]

RÉSUMÉ

L'île de Mozambique – la planification comme levier du développement

Ancienne capitale coloniale, Ilha de Moçambique présente une structure urbaine intéressante: la moitié nord, Stone Town, se compose d'imposants édifices de style, tandis que la moitié sud, Macuti Town, se caractérise par les modestes constructions en paille et glaise des esclaves et des serfs.

Dans le cadre de son cursus en aménagement du territoire à la Haute école de Rapperswil (HSR), la Mozambicaine Yolanda Leyer a consacré son travail de bachelor au développement de l'île. Il est apparu qu'il s'agissait moins, pour tirer parti d'un potentiel touristique bien réel, de rénover ou reconstruire des bâtiments isolés, que de lutter contre la pauvreté de la population de Macuti Town. Aussi le travail proposait-il de réaliser une station d'épuration des eaux ainsi qu'un complexe sportif avec marché, en permettant à la population de participer à ce projet d'infrastructure porteur de développement.

Suite aux expériences faites dans le cadre de ce travail, l'île a fait l'objet d'une démarche pilote de planification participative et de requalification des quartiers informels. Le projet de recherche «Cities without Slums – Actions for Interventions in Slum Areas in Mozambique in the Context of Settlement Upgrading» reprend les objectifs de développement de l'ONU. La loi mozambicaine de 2007 sur l'aménagement du territoire constitue à cet égard une base juridique importante, dans la mesure où elle prévoit la participation de la population aux processus de planification, ainsi que des mécanismes décisionnels décentralisés. Les compétences nécessaires font cependant encore défaut.

Des ateliers co-organisés par l'Institut du développement territorial de la HSR et le service national d'aménagement du territoire ont permis d'identifier les besoins de la population locale. Yolanda Leyer a par la suite animé, pour les édiles nationaux et locaux, un atelier consacré aux processus de planification participatifs. Le travail s'est peu à peu recentré sur les aspects communicationnels et relationnels – même si les moyens logistiques et les savoir-faire techniques sont, eux aussi, insuffisants.

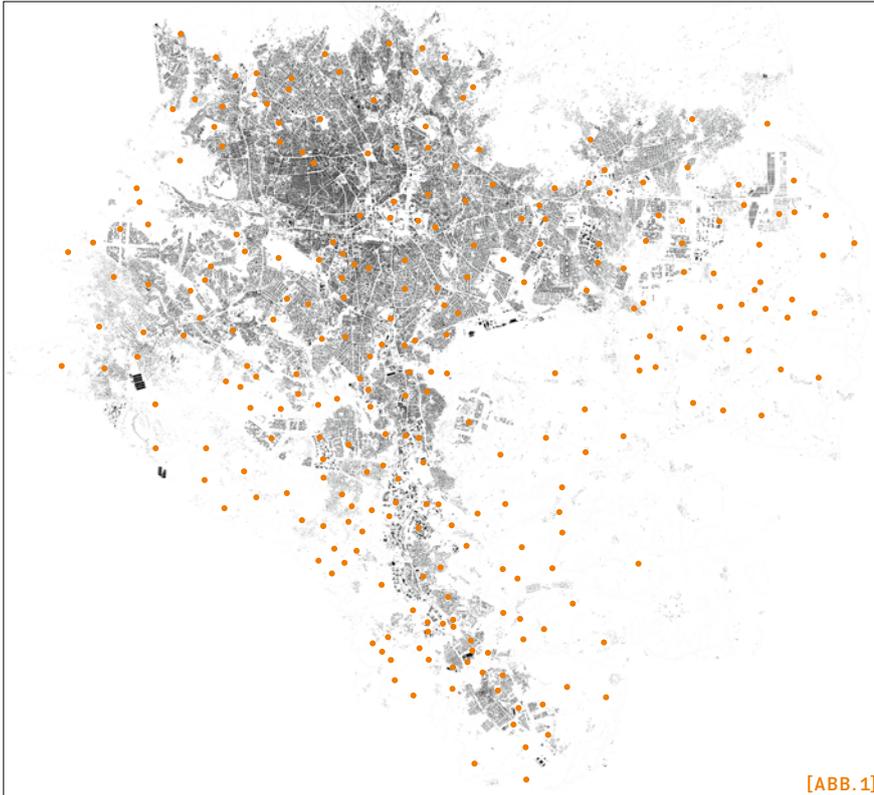
Au Mozambique, l'aménagement du territoire est appelé à jouer un rôle clé dans la mise en œuvre des objectifs de développement nationaux. Encore faut-il toutefois que soient mis à disposition les moyens nécessaires pour répondre aux besoins locaux et financer les processus participatifs exigés par la loi.

[ABB. 4–5] Angeregte Diskussionen bei der Erarbeitung des Projekts «Cities without Slums». (Fotos: Yolanda Leyer)

Addis Abeba: Eine Auseinandersetzung mit dem Massenwohnungsbau

FELIX HEISEL

Dipl.-Ing. Arch., Abschluss an der Universität der Künste Berlin, Studiohead/Lecturer an der EiABC (Ethiopian Institute of Architecture, Building Construction and City Development), Chair of Architectural Design I.



[ABB. 1]

[ABB. 1] Übersicht über die durch das Condominium Housing Project geschaffenen Siedlungen. (Grafik: Felix Heisel)

- [1] Ministry of Works and Urban Development (2008) Integrated Housing Development Program
- [2] UN World Population Prospects: The 2009 Revision, <http://esa.un.org/wup2009/unup>
- [3] UN-HABITAT (2008) Ethiopia Urban Profile. UN-Habitat: Nairobi
- [4] Derg, «Koordinationskomitee der Streitkräfte, Polizei und Territorialarmee», Militärjunta (1974–1987)
- [5] siehe «Ziele des Integrated Housing Development Program» S. 17

2004 präsentierte die Regierung Äthiopiens das «Integrated Housing Development Program», ein Stadterneuerungsprogramm zur Bekämpfung der akuten Wohnungsnot. Ein Aspekt dieses Vorhabens ist das «Condominium Housing Project», demzufolge 360'000 Wohnungseinheiten in 5 Jahren entstehen sollten [1], davon 175'000 Einheiten in Addis Abeba. Auch wenn dieses Ziel nicht erreicht wurde, hat sich doch einiges getan. Das Projekt erntet dafür viel Lob, aber ebenso viel Kritik.

Armut und Wohnungsnot

In Äthiopien leben aufgrund seiner Geschichte und einer auf Ackerbau basierenden Wirtschaft lediglich 16.7% [2] der 91 Mio. Einwohner in Städten. Unter anderem wegen der immensen Landflucht verzeichnet die Hauptstadt Addis Abeba, mit geschätzten 4 Millionen Einwohnern, Zuwachsraten von jährlich rund 4%.

Gemäss UN-Definition leben in Addis Abeba 80% der Bewohner in «unterdurchschnittlichen, «Slum»-ähnlichen Zuständen» [3]. 1975 verstaatlichte die damalige sozialistische Regierung [4] den Boden und alle Mietwohnungen. Bis heute befinden sich diese Häuser in öffentlicher Hand, die aufgrund all zu niedriger Mieten nicht instand gehalten werden können.

Um illegale Baumassnahmen zu unterbinden, werden den Mietern Renovierungsarbeiten untersagt. Die überwiegend aus Holz und Lehm bestehende Bausubstanz befindet sich daher in einem sehr schlechten Zustand.

Heute befinden sich ca. 70% der Slums von Addis Abeba in staatlichem Besitz. Diese Herausforderung bietet aber auch die Chance, grossmassstäblich zu handeln: Über die gesamte Stadt verteilt, wird im Rahmen des Condominium Housing Projects an 103 verschiedenen Siedlungen gearbeitet, 51 davon im Zentrum [ABB. 1]. An strategisch wichtigen Stellen werden Slums geräumt, hauptsächlich jedoch wird nach Freiflächen Ausschau gehalten. Daher findet man die 5- bis 7-geschossigen Condominiums heute überall, egal ob Villenvorort, Slumgebiet oder Geschäftsviertel.

Herausforderungen beim staatlich geförderten Wohnungsbau

Bisher wurden ca. 100'000 Wohnungen an ihre Eigentümer übergeben, an und für sich ein grosser Erfolg. Das ursprüngliche Planziel [5] konnte aber wegen den konstanten Weiterentwicklungen nicht umgesetzt werden: Während die erste Generation zu wenig ökonomisch war, basieren die letzten Nachbesserungen auf soziologischen und kulturellen Erkenntnissen.



[ABB. 2]

[ABB. 2] Neubaussiedlungen in der Stadtlandschaft. (Foto: Felix Heisel)

— Kosten: Die für die Errichtung der Condominiums entwickelte «Low-Cost Housing-Technology» [9] ermöglicht, hauptsächlich durch Vorfertigung der Bauteile, sehr niedrige Baukosten. Aus äthiopischer Sicht sind die Wohnungen dennoch meist unerschwinglich: Verglichen mit der bereits schwer zahlbaren Miete von wenigen Rappen, sind CHF 2400.– Kaufpreis pro Wohneinheit unbezahlbar. Zudem ging man fälschlicherweise davon aus, dass schwächer gestellte Familien die kleinen und günstigeren Wohneinheiten beziehen würden. Da die ärmsten Familien jedoch zumeist die kinderreichsten sind, ist dies nicht der Fall.

— Ästhetik: Addis Abebas Slums haben eine unvorstellbare städtebauliche Dichte. In der Regel leben sechs Personen in einer 16 m² grossen Einzimmerwohnung [10]. Mittels vertikaler Stapelung wird versucht, die für die Anzahl Wohnungen notwendige Dichte zu erreichen. Leider fügen sich 5- bis 7-geschossigen Bauwerke weder in einstöckige Slums noch in Geschäftsviertel ein. Hauptsächlich sieht man den Condominiums aber die Optimierung aus Sicht der Baukosten an: Zusätzlich zur geringen Bauqualität werden alle nicht notwendigen Ausbaumassnahmen auf die (mittellosen) Käufer abgewälzt (z.B. auf Putz verlegte Installationen, Verkauf ohne Boden, Anstrich oder Küche). Als Ergebnis stehen meist unfertige Condominiums in der Stadtlandschaft.

— Soziale Netze: Das grösste Gut der informellen Wohngebiete sind die sozialen Netzwerke, die sich über die Jahre des Mangels ausbilden. Beinahe jeder Haushalt in den Slums betreibt ein kleines Geschäft innerhalb seiner privaten Räume: Ein Nachbar baut ein wenig Gemüse an, ein anderer betreibt

ein Restaurant. Durch Tausch können auf diese Weise alle Nachbarn wirtschaftlich überleben.

Trotz des ehrgeizigen Ziels, die Slums «aufzuwerten», beschreibt «erneuern» die Vorgehensweise wohl besser. Die oft vorausgehende Räumung des Bauplatzes hat in den letzten Jahren zu grossräumigen Umsiedelungen geführt. Um möglichst fair zu sein, werden die neuen Wohneinheiten unter den Interessenten verlost. Dies bedeutet jedoch, dass sich frühere Nachbarn in weit entfernten Blöcken wieder finden und lebenswichtige Netzwerke zerrissen werden. Erfreulicherweise wird dieses Losverfahren nun überarbeitet, um Nachbarschaften geschlossen zu versetzen. Das Los entscheidet lediglich über die Wohnung innerhalb eines Blocks.

Aber auch diese Entscheidung betreffend Zuteilung in ein Geschoss kann überlebenswichtig sein. Die Mikrounternehmen funktionieren lediglich im ebenerdigen Gedränge eines Slums, da der Bezug zur Laufkundschaft mit der Gebäudehöhe abnimmt. Daher verlieren viele ihre Lebensgrundlage auch dann, wenn die gesamte Nachbarschaft in einen Block umzieht. So weit es geht, versuchen die Bewohner den Mangel an (ebenerdigen) Raum auszugleichen, indem sie Gänge, Terrassen und Balkone zu halböffentlichen Geschäftsräumen umnutzen.

— Vermietung: Zur Sicherung des wirtschaftlichen Überlebens werden nach offiziellen Angaben 70% [11] der Condominiums weitervermietet. Dies bedeutet für die Gewinner der

[9] GTZ (heute GIZ) und GTZ IS
 [10] Forschungsarbeit mit Studenten am Ethiopian Institute of Architecture, Building Construction and City Development, Addis Abeba University, Äthiopien
 [11] UN-HABITAT (2010) *The Integrated Housing Development Program*

Lotterie die Rückkehr in die Slums. Die Mieteinnahmen tilgen die durch den Kauf des Condominiums entstehenden Kredit-schulden, ein neues Mikroun-ternehmen sorgt für das tägliche Auskommen. Schlussendlich ändert sich für die Bewohner nichts.

Auch wenn die Stadt diese Tatsache aufgrund der fallenden Mietpreise und der steigenden Zahl an Wohnungsbesitzern als positiv darstellt, verfehlt das Condominium Housing Project sein eigentliches Ziel. Die Ärmsten der Stadt leben weiterhin in Slums, während die Mittelklasse Wohnungen minderer Qualität mietet. Letzten Endes könnte man wohl auch gezielt Wohneinheiten für gehobene Verhältnisse entwerfen und so die Baumasse der Stadt aufwerten.

Erfreuliche Zukunftsaussichten: Hin zur Verknüpfung von Wohnen und Städtebau Arbeiten

Erfreulicherweise entwickelt sich die Politik des Community Housing Projects weiter: Der gewinnende Beitrag in einem 2010 ausgeschriebenen Wettbewerb zur Weiterentwicklung der Condominiums stach durch seinen behutsamen Umgang mit der existierenden Baumasse hervor. Anstatt die Slums zu räumen, soll nun ein modulares System in den Bestand eingefügt werden. Auch wird die Verknüpfung von Wohnen und Arbeiten immer wichtiger: Bereits die letzte Generation der Condominiums erhielt im Zentrum der Siedlung einen überdachten Markt, in dem die Bewohner ihren Geschäften nachgehen können.

Der wohl wichtigste Schritt jedoch wäre die Herstellung der Klarheit über die Grundbesitzverhältnisse: Ein erheblicher Teil der Bauten Addis Abebas wurde ohne Baugenehmigung errichtet. Aus Furcht vor Enteignungen im Zuge des Condominiumbaus investieren die Bewohner nicht mehr in ihre Unterkünfte. Erst wenn sie sich sicher sein können, ihr Haus behalten zu dürfen, wird sich die Wohnqualität auch durch Eigeninitiative verbessern.

Keine Berücksichtigung weiterer entscheidender Faktoren

Ein Neubauprogramm wie das Condominium Housing Project ist ein wichtiger Baustein zur Verbesserung der Wohnsituation, reicht aber alleine nicht aus. Wohnungsbauprogramme lassen sich nicht auf die Baumasse reduzieren. Eine echte, nachhaltige Aufwertung von Slums kann nur in Verbindung mit Mikrokrediten, der Sicherheit des Grundbesitzes und der Schaffung von Arbeitsplätzen sowie Bildungsmöglichkeiten erreicht werden.

DIE ZIELE DES INTEGRATED HOUSING DEVELOPMENT PROGRAM, 2006–2010

Errichtung von 400'000 Wohneinheiten

Schaffung von 200'000 Arbeitsplätzen, ein grosser Teil des nationalen Ziels, die Arbeitslosigkeit zu halbieren

Unterstützung der Unternehmensgründung von 10'000 Kleinbetrieben auf einer wirtschaftlichen Grundlage

Bereitstellung von jährlich 6000 ha Land für die Errichtung von Wohnungen, sozialen Einrichtungen und anderen Infrastrukturen und anderen Investitionen

Stärkung des Bausektors durch die Förderung von Generalunternehmern, Beratern, Ingenieuren, Vorarbeitern sowie Zulieferbetrieben

Unterstützung der Privatindustrie bei der Errichtung von 125'000 Wohneinheiten pro Jahr durch die Bereitstellung von Baugrund, Infrastruktur und Rechtsicherheit

RÉSUMÉ

Addis-Abeba – L'expérience du logement de masse

En 2004, le gouvernement éthiopien présentait le programme «Integrated Housing Development», dont l'un des volets, le «Condominium Housing Project» (CHP), prévoyait la réalisation de 360'000 logements en cinq ans, dont 175'000 à Addis-Abeba. En ville, de nouveaux «condominiums» sont ou ont été réalisés sur 103 sites différents. C'est par tirage au sort qu'est déterminée l'attribution des logements aux familles.

Si personne ne conteste l'importance du projet, la construction d'immeubles de cinq à sept niveaux ne va pas sans poser de problèmes. Sur le plan financier, d'abord, car les logements sont trop chers pour la plupart des familles concernées. Sur le plan esthétique, ensuite, car les grands immeubles ne s'intègrent ni dans les bidonvilles, ni dans les quartiers de villas – sans parler du fait que l'optimisation des coûts se fait au détriment du confort des logements. Sur le plan social, enfin, car le CHP a pour effet d'arracher certaines familles aux réseaux qui leur permettaient de survivre dans les quartiers informels. Du fait de l'absence de structures sociales dans les nouveaux «condominiums», cette sécurité disparaît. Pour y remédier, les autorités sont en train de revoir la procédure de tirage au sort: pour préserver les réseaux sociaux existants, le relogement se fera à l'avenir par quartiers entiers.

Les échanges informels – pour l'essentiel, petit commerce et troc – ne sont possibles qu'au niveau du rez-de-chaussée. Dans les étages, en effet, la clientèle passante fait défaut. Pour compenser, l'économie informelle investit les espaces privés et semi-publics. Or, si les revenus ainsi obtenus ne suffisent pas, les propriétaires retournent dans un bidonville. Le CHP manque ainsi son but, puisque les plus pauvres continuent de vivre dans des taudis, et que la classe moyenne s'installe dans des logements de qualité médiocre.

Fort de ce constat, le gouvernement a lancé, en 2010, un concours d'architecture visant à faire évoluer les «condominiums». Il s'agira désormais d'intégrer les logements sociaux, conçus selon des systèmes modulaires, dans les structures informelles existantes. En outre, chaque «condominium» devra être doté, en son centre, d'un marché couvert.

Si des programmes comme le CHP sont importants pour améliorer les conditions d'habitat, ils ne sont pas suffisants. On ne pourra en effet parvenir à une véritable requalification des bidonvilles que si l'on se préoccupe aussi de développer le microcrédit, de garantir la propriété foncière et de créer emplois et possibilités de formation.

Planend das Planen lernen – das Beispiel N'Djamena

JÉRÔME CHENAL

Dr. phil. II, Stadtplaner,
Development Planning Unit (dpu),
University College London (UCL).

FRANÇOIS LAURENT

Geograf, Präsident Verwaltungsrat
urbaplan AG.

Für die Entwicklung der Hauptstadt von Tschad bestehen keine übergeordneten räumlichen Entwicklungsziele. Unkoordinierte öffentliche Investitionen im städtischen Bereich sind die Folge davon. Dieser beunruhigende Umstand für die Zukunft einer Stadt mit bereits mehr als einer Million Einwohner veranlasste den neuen Minister für Stadtplanung, von seinen Kaderleuten innerhalb weniger Monate ein Rahmenpapier zu verlangen, das für die Hauptstadt N'Djamena mittelfristig die räumliche Entwicklung aufzeigen soll. Dafür mussten sich die Administration und ihre Berater eine völlig neue Arbeits- und Vorgehensweise einfallen lassen.

Die ausführlichen, städtebaulichen Planungsgrundlagen aus den 1960er- und 1970er-Jahren haben in den Raumplanungsbehörden des frankophonen Afrikas kaum mehr Gültigkeit. Seit ungefähr zehn Jahren sind auf Anregung von Kreditgebern prägnantere Dokumente an ihre Stelle getreten. Ziel ist es, den Detaillierungsgrad zu reduzieren und eine einfachere Form zu finden, die sich auf strategische Elemente konzentriert.

Unabhängig der Form der Dokumente, die Vorgehensweisen bei der Planerarbeitung bleiben dieselben. Ein externer Auftragnehmer entwirft einen Plan und wird dabei von einer technischen Kommission begleitet, die das verfasste Dokument beurteilt. Der Prozess vom Erstellen der Pläne bis zu deren Genehmigung benötigt viel Zeit, sodass die Auswirkungen auf den Verwaltungsalltag der Städte, die sich in schnellem Wandel befinden, gering sind.

Vor diesem Hintergrund trat der neue Minister für Stadtplanung in Tschad sein Amt an. Er stellte schnell fest, dass in seinem Ministerium eine strategische Vision für die zukünftige Entwicklung der Hauptstadt N'Djamena fehlte. Er konnte sich somit nicht zu den grossen, von der Regierung geplanten Investitionen äussern. Er verlangte deshalb von seinen Kaderleuten innert kürzester Zeit ein Rahmenpapier, das der Regierung als Arbeitsgrundlage dienen soll. Finanziert von UN-Habitat wurde urbaplan beauftragt, dieses Vorgehen zu unterstützen.

Ein neuartiger Auftrag

Dieses Mandat in Form eines kurzfristigen internationalen Expertenauftrags umfasste die schnelle Ausbildung von ungefähr zehn Kaderleuten aus dem Ministerium für Stadtplanung und der Stadtverwaltung N'Djamenas sowie die Ausarbeitung eines räumlichen Entwicklungskonzepts für die Hauptstadt. Der Umfang des Auftrags, die Zeitknappheit sowie die grosse Zahl der Teilnehmenden zwangen uns dazu, die beiden Aufträge zusammenzulegen und die Auszubildenden das geforderte räumliche Entwicklungskonzept selbst ausarbeiten zu lassen.

Dieses neuartige Vorgehen forderte uns, die eigene Praxis zu überdenken und eine neue Arbeitsmethode auszuprobieren, bei der wir die Planungsunterlagen zusammen mit den zukünftigen Nutzern erstellen konnten. Damit verschob sich die zentrale Rolle von den Experten zu den Kaderleuten aus der Verwaltung, da sie das Dokument selber erarbeiten mussten. Die externe Expertenrolle beschränkte sich auf das Begleiten des Vorgehens.

Erfolgsfaktor Methode

Das so erarbeitete Dokument unterscheidet sich von den üblichen Planungsschemas insofern, als es nur rund zwanzig Seiten umfasst. Ausserdem diente die Ausarbeitung gleichzeitig der Ausbildung jener Kaderleute, die später damit arbeiten und für dessen Einhaltung sorgen müssen. So konnten sie selbst die für die räumliche Entwicklung ihrer Hauptstadt wünschenswerten Stossrichtungen festlegen.

Eine Gruppe der aufgebotenen Beamten hatte im Vorfeld erste Grundlagen erstellt. Diese umfassten bauliche und demografische Analysen, Aussagen zu den verschiedenen Versorgungswerken (Strassen, Trinkwasser, Stromleitungen usw.), aber auch Aussagen zur urbanen Dynamik (Quartiertypologien, Stadtrandverläufe, Arbeitszonen usw.).

Diesen ursprünglichen Untersuchungen entnahmen wir die stadtplanerischen Hauptthemen, die für die räumliche Entwicklung der Hauptstadt wirksam sein könnten. Gewisse relevante, aber noch nicht diskutierte Aspekte wurden ergänzend hinzugefügt. Die fertige Themenliste wurde, Thema um Thema, gemeinsam durchgesehen und kommentiert. Die Teilnehmenden erläuterten ihre Sichtweisen der Probleme, teils anhand von Schilderungen, die oft von weiterführenden Überlegungen zeugten. Neben dem Wissen von zehn Stadtplanern kamen so auch die gelebten Erfahrungen von zehn Einwohnern dazu.

Anschliessend identifizierten wir deren raumplanerische Bedeutung. Das Herausschälen der Probleme aufgrund der Analyse war relativ einfach. Die heikelste Phase des Prozesses bestand darin, von den jeweiligen Problemstellungen zu eigentlichen Planungsausrichtungen überzugehen. Es brauchte Zeit, um aufzuzeigen, wie die Planung von konkreten Fakten in politische und strategische Entscheidungen übergeht, und wie diese Entscheide räumlich umgesetzt werden können.

Verschiedene Gruppen mit zwei bis drei Teilnehmenden hatten den Auftrag, diese auf einem Satellitenbild der Stadt einzutragen. So entstanden mehrere Skizzen [ABB. 3], die anschliessend eingescannt und mit Videoprojektoren vorgeführt wurden. Aufgrund der Diskussionen wurde die Skizze laufend modifiziert und verfeinert, bevor sie am Ende genehmigt wurde. Konkret befand sich jeweils eine Skizze auf einer digitalen Bildebene (Layer). Die Überarbeitung fand auf einer anderen



[ABB. 1]

[ABB. 1] N'Djamena (Tschad): Eine sich schnell ändernde Stadt muss Vorstellungen über seine räumliche Entwicklung erarbeiten. (Quelle: CCP-PADUR)



[ABB. 2]

[ABB. 2] Ziel jeder strategischen Planung sollte der Zugang zu den lebensnotwendigen Infrastrukturanlagen für möglichst viele Einwohner sein. (Quelle: urbaplan)



[ABB. 3] Intensive Diskussionen rund um die räumliche Entwicklung N'Djamenas. (Foto: Jérôme Chenal)

Ebene statt. Jeder Lösungsvorschlag wurde verfeinert und neu gezeichnet, wobei jeweils die früheren Ebenen ausgeblendet wurden, um die Entscheidungen nicht zu beeinflussen.

Nachdem sämtliche Themen(-kreise) verfeinert und gezeichnet waren, wurden alle Ebenen wieder aktiviert, sodass die Summe aller Lösungsvorschläge sichtbar wurde. Anschließend mussten die «Knoten» im Projekt, das heisst die Gebiete, in denen sich teilweise gegensätzliche Lösungen überlagerten, überarbeitet und strukturiert werden. Diese Vision der Stadtentwicklung wurde auf einem Plan, der das gesamte Vorgehen zusammenfassend zeigt, schematisch dargestellt. Ergänzt mit einem kurzen Text, wurde dieses räumliche Entwicklungskonzept von der nationalen Städtebaukommission gutgeheissen und sodann dem Ministerrat vorgelegt. Der ganze Prozess nahm nur drei Monate in Anspruch.

Einige Lehren daraus

Diese Erfahrung beweist zwar, dass es möglich ist, die ersten Grundlagen für eine Stadtplanung in kurzer Zeit zu erstellen, sie zeigt aber auch gewisse Grenzen auf: So wäre es zum Beispiel sinnvoll gewesen, uns mit der Begleitung während eines Jahres zu beauftragen: N'Djamena hat grosse Veränderungen durchgemacht, die ein Neuaufgreifen des Synthesepans auf der Basis desselben partizipativen Vorgehens gerechtfertigt hätten. Ausserdem erfordern gewisse strategische Gebiete der Hauptstadt präzisere und verbindlichere Gestaltungspläne.

Nach und nach werden jedoch die Kaderleute weiter ausgebildet und, selbst wenn die festgelegten Stossrichtungen nicht alle umgesetzt werden, beeinflussen sie nun doch ihre Arbeit. So können die zehn Teilnehmer heute die technischen Entscheide, die in ihren Kompetenzbereich fallen, von den politischen Fragen, die sie nur beleuchten können, trennen.

Diese Vorgehensweise könnte, auf den ganzen Kontinent übertragen, flexiblere und wirkungsvollere strategische Planungsinstrumente hervorbringen, Instrumente, die schnell erarbeitet und einfach aktualisiert werden können. Mit einer Neubeurteilung alle fünf Jahre würden diese Dokumente den veränderten lokalen Realitäten angepasst und könnten der räumlichen Entwicklung der Metropolen einen Rahmen geben. Und schliesslich stiessen sie auf mehr Akzeptanz, da sie von denen getragen und angewandt würden, die sie konzipiert haben.

RÉSUMÉ

Se former en planification en planifiant – l'exemple de N'Djamena

Depuis une dizaine d'années, les grandes monographies urbaines qui tenaient lieu de documents de planification ont été remplacées, sous l'impulsion des bailleurs de fonds, par des documents plus synthétiques et stratégiques. Cependant, les outils de planification restent produits par un mandataire extérieur, sous l'œil plus ou moins vigilant d'une commission technique. L'élaboration et la validation des plans s'inscrivent dans des temps longs, ce qui en limite fortement l'impact dans la gestion de villes en rapide mutation.

En prenant ses fonctions, le nouveau Ministre tchadien en charge de l'urbanisme s'est vite aperçu que son Ministère n'avait pas de vision stratégique du devenir de la capitale N'Djamena et se montrait incapable de se prononcer sur les importants investissements prévus par le Gouvernement. Il a alors exigé de ses cadres la production d'un document de référence pour l'action gouvernementale. Sur financement d'ONU-Habitat, le bureau urbaplan a été mandaté pour appuyer en urgence cette démarche. La commande comprenait la formation accélérée d'une dizaine de cadres du Ministère et de la Mairie, ainsi que l'élaboration du document d'urbanisme précité. Or, il est vite apparu que les deux tâches ne pourraient être menées séparément, et que les agents en formation devraient eux-mêmes participer activement à l'élaboration du document.

Concrètement, un premier diagnostic a été fait par le groupe de fonctionnaires mobilisés. En ont ensuite été tirés les principaux thèmes susceptibles de conditionner le devenir de la capitale, après quoi le diagnostic a fait l'objet d'une relecture commune critique. Le passage ultérieur aux orientations de planification a sans doute été la phase la plus délicate du processus. Il a fallu du temps pour montrer comment la planification passe de faits concrets à des choix politiques et stratégiques, et comment ceux-ci peuvent être spatialisés. Une fois l'ensemble des enjeux affinés et cartographiés, il s'agissait de traiter les «nœuds du projet», où les orientations prises se superposaient, parfois de manière contradictoire. La vision obtenue a été schématisée sur un plan synthétique, qui a été approuvé par la Commission nationale d'urbanisme, puis présenté en Conseil des Ministres. L'ensemble du processus n'a pas excédé trois mois.

Malgré ses limites, l'expérience a montré qu'une telle manière de faire pourrait donner naissance à des outils de planification stratégique souples et efficaces. Revus tous les cinq ans, ces documents colleraient aux réalités du terrain et seraient en mesure de cadrer le développement des métropoles. En outre, ils seraient mieux respectés, car portés et appliqués par ceux qui les ont conçus.

KONTAKT

Jérôme Chenal, j.chenal@ucl.ac.uk;
François Laurent, f.laurent@urbaplan.ch

«Fabriquer du temps de visite» ou l'audacieux objectif du programme de développement urbain de St-Louis du Sénégal

AURÉLIE BARBIER

Urbaniste, urbaplan.

PAPA AMETH KEITA

Géographe, président de la commission d'urbanisme et d'aménagement du territoire de la Région de Dakar.



[ILL. 1] Vue aérienne de St-Louis: une orthogonalité remarquable datant des plans d'urbanisme du XVIII^e siècle. (Source: Google Earth, urbaplan & ingesahel)

ses rues, ainsi que par de remarquables espaces publics (places et quais). Ces éléments ont amené l'UNESCO à inscrire la ville au Patrimoine mondial de l'Humanité.

Cependant, depuis près de cinquante ans, St-Louis est éclipsée par la nouvelle capitale Dakar et sombre dans une lente décrépitude. Son attractivité touristique est désormais modeste et les professionnels n'y programment qu'une ou deux nuitées sur les circuits de découverte du pays. Les causes de la dégradation de son patrimoine bâti sont d'ordre physique (insularité et humidité du site), institutionnel (absence de moyens humains et financiers pour appliquer le plan de sauvegarde), juridique et foncier (problèmes de succession), économique et financier (niveau de vie des habitants ne leur permettant pas d'assurer le coût de réhabilitation de leur habitation). La perte irrémédiable des valeurs patrimoniales risque de conduire le Centre du Patrimoine Mondial à déclasser définitivement le site de St-Louis et compromettre la possibilité de fonder son développement sur ses ressources patrimoniale et touristique.

Forts de ce constat, l'Etat du Sénégal et la Commune de St-Louis, appuyés par l'Agence française de développement (AFD), mettent en œuvre un projet de 20 millions d'euros, dont la faisabilité a été confiée à un groupement de bureaux piloté par urbaplan. Ce programme vise le développement d'un tourisme durable axé sur la valorisation des patrimoines historique, urbanistique, culturel et naturel de la ville et sa région. Il s'agit d'un effort financier inédit pour une ville de 200'000 habitants, qui s'articulera autour de composantes complémentaires.

Bien qu'affichant d'indéniables attraits historiques, culturels, urbanistiques et patrimoniaux, la ville de St-Louis du Sénégal éprouve de grandes difficultés à attirer les touristes puis à les garder quelques jours entre ses murs. Plus grave, ses principaux atouts subissent des altérations qui prennent progressivement un caractère irréversible. Soucieuse de rompre ce cercle vicieux, la Commune mise sur un tourisme durable axé sur la valorisation de ses atouts. Ce programme se donne comme ambition d'améliorer la qualité de l'accueil touristique, de réhabiliter le patrimoine privé, de requalifier les espaces publics et d'améliorer la salubrité de la ville.

Saint-Louis du Sénégal: une ville au destin exceptionnel

Fondée en 1659 comme comptoir colonial sur la côte atlantique, St-Louis a été la capitale de l'Afrique Occidentale Française de 1872 à 1902, puis du Sénégal et de la Mauritanie jusqu'en 1957. La ville occupe un site stratégique, île protégée au cœur de l'embouchure du fleuve Sénégal, interface entre mondes fluvial et maritime. Au cours des siècles, la ville a joué un rôle culturel, économique et politique majeur. Ce rayonnement passé explique la présence de remarquables édifices publics anciens (Gouvernorat, casernes, lycées) et d'importantes maisons de commerçants. Son urbanisme se caractérise par l'homogénéité générale du tissu urbain, l'orthogonalité de

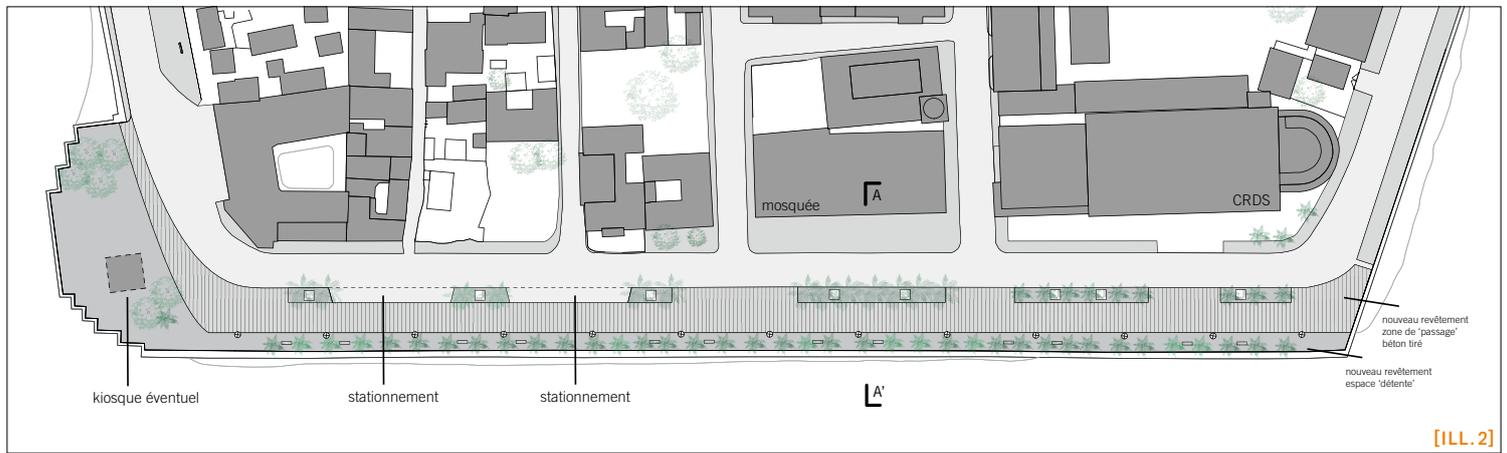
Composante «Appui aux acteurs du tourisme»

Elle cherche à renforcer les capacités et moyens des acteurs du tourisme de St-Louis en:

— Améliorant l'offre touristique de la ville: Les structures d'accueil des touristes peinent à attirer et à retenir les visiteurs. Il est prévu de réhabiliter le siège de l'Office du tourisme, le musée Mermoz et le village artisanal, ainsi que d'aménager différents points de vue panoramique.

— Renforçant l'attractivité des parcs nationaux de la Région: Il est prévu de réaliser des aménagements favorisant l'accueil et la visite au sein des parcs du Djoudj et de Guembeul, reconnus internationalement pour leur valeur ornithologique.

— Renforçant les capacités des acteurs du tourisme et de l'artisanat et dynamisant l'image de la destination: Des actions de formation des acteurs de l'accueil (guides, réceptionnistes, chauffeurs de taxi, caléchières, piroguiers, ...) d'accompagnement des artisans et de promotion de la destination sont également prévues.



[ILL. 2]

Composante «Requalification des espaces publics»

Cette composante vise tout à la fois à mettre en scène le patrimoine urbain et à améliorer les conditions de vie des habitants. La démarche proposée est inédite en Afrique subsaharienne où les espaces publics sont trop souvent dédiés à la seule circulation automobile. La requalification des espaces publics se fera en intégrant leurs différents usages :

- touristiques: favoriser la déambulation des visiteurs et la découverte des édifices et rues remarquables;
- de circulation et de transport: garantir la sécurité et le confort des piétons (les déplacements se faisant dans des conditions largement insatisfaisantes);
- événementiels et récréatifs: pérenniser et consacrer les usages faits de ces espaces par les Saint-louisiens.

Cette composante se propose de requalifier plusieurs espaces de nature différente: places à forte charge symbolique, avenues structurantes, quais historiques et corniches passantes. Une charte des espaces publics a ainsi été élaborée avec les services municipaux qui préconise :

- la continuité de l'intervention sur les espaces publics: le principe retenu est d'intervenir sur un grand nombre d'espaces plutôt que de «surcharger» une place principale;
- l'unité des propositions d'aménagement: le mobilier urbain, les matériaux, l'éclairage public, la signalétique et la végétation retenus affirmeront l'identité visuelle des espaces publics;
- la sobriété des solutions retenues: la «sobriété» répond au double objectif d'intégrer les contraintes de coûts et d'entretien et de ne pas «parasiter» les zones historiques par des aménagements trop présents visuellement.

Composante «Préservation du patrimoine bâti, public et privé»

Cette composante cherche à enrayer le phénomène de dégradation du patrimoine bâti et à inciter les propriétaires privés et publics à respecter le plan de sauvegarde de l'UNESCO. Outre la réhabilitation de certains édifices publics, cette composante se donne comme ambition de favoriser la réhabilitation de plus de 130 propriétés privées. Il s'agit de subventionner les travaux de réhabilitation que les propriétaires engageaient, soit que leur bien soit d'un grand intérêt architectural et menacé, soit qu'il s'inscrive sur les séquences urbaines présentant le plus d'intérêts touristiques.

Ces subventions permettront d'assainir l'habitat de certaines de ménages et encourageront un développement commercial (restaurants, boutiques...) et touristique (chambres d'hôte). Elles favoriseront également l'emploi dans le domaine du bâtiment et la préservation de savoir-faire constructifs anciens.

Composante «Amélioration de la gestion des déchets solides»

Cette composante se donne comme ambition d'augmenter les performances du système municipal de ramassage des déchets solides et de réhabiliter sa décharge contrôlée. Cette action devrait permettre d'améliorer le cadre de vie sur l'île de St-Louis, ce qui sera profitable tant à ses habitants qu'à ses visiteurs.

Retombées escomptées

En stoppant la dégradation continue du patrimoine bâti de Saint-Louis, en requalifiant les espaces publics, ainsi qu'en améliorant la qualité de l'accueil touristique, le programme cherche une diversification et une amélioration des attraits de la ville historique. Il est méritoire qu'Autorités sénégalaises et responsables de l'AFD aient eu l'audace de mettre ces thématiques au cœur d'un programme de développement urbain. L'ambition et l'originalité de ce dernier est de chercher à «fabriquer du temps de visite» qui justifiera bientôt de séjourner plusieurs jours à Saint-Louis.

[ILL. 2] Proposition de requalification des espaces publics: la pointe sud de l'île. (Source: urbaplan & ingesahel)



[ILL. 3]

[ILL. 3] Exemple de réhabilitation du patrimoine privé: Avant travaux. (Source: Ecole d'architecture de Lille)



[ILL. 4]

[ILL. 4] Le même édifice après réhabilitation par l'association PMS, architecte Laurent Biot. (Source: Laurent Biot)



[ILL. 5]

[ILL. 5] Rue du centre-ville:
Des activités qui devraient être
dynamisées par le futur programme.
(Source: urbaplan & ingesahel)

ZUSAMMENFASSUNG «Besuchszeit herstellen» oder das ambitionierte Ziel des Stadtentwicklungsprogramms von St. Louis in Senegal

Die Stadt St. Louis im Norden Senegals spielte über Jahrhunderte hinweg eine wichtige kulturelle, wirtschaftliche und politische Rolle in Westafrika. Dank ihren herausragenden Bauten sowie ihres städtebaulich wertvollen Strassenrasters mit vielen Plätzen gehört sie zum UNESCO-Weltkulturerbe.

Seit der Verlegung der Hauptstadt nach Dakar von rund 50 Jahren befindet sich St. Louis in einer Abwärtsspirale: Der Zerfall der Bauten, fehlende Mittel für deren Unterhalt und Renovationen etc. könnten zum Ausschluss aus dem Weltkulturerbe führen, was sich nachteilig auf die Touristenzahlen auswirken würde.

Um dies zu verhindern, stellten die Republik Senegal, die Gemeinde St. Louis und die französische Entwicklungshilfe 20 Mio. € zur Verfügung. Unter der Leitung von urbaplan wurde ein Programm zur Förderung des nachhaltigen Tourismus erarbeitet. Neben der besseren Ausbildung der in der Tourismusbranche tätigen Angestellten und der Organisation der Kehrlichabfuhr stehen folgende Aspekte im Vordergrund:

— *Aufwertung der öffentlichen Plätze: Aufwertung des historischen Erbes der Stadt zur Schaffung von Aufenthaltsqualität, insbesondere von Plätzen und Strassen. Dabei werden folgende Kriterien berücksichtigt: Anstelle einen wichtigen Platz zu «überladen», sollen mehrere, kleinere Plätze aufgewertet werden. Für sämtliche Plätze soll zur Steigerung des Wiedererkennungs- und Identifizierungseffekts dieselbe Möblierung verwendet werden. Dieses Vorgehen ist für Schwarzafrika einzigartig, dienen normalerweise öffentliche Plätze und Strassen vornehmlich dem Autoverkehr.*

— *Erhalt der historischen Bauten: Finanzielle Unterstützung und Beratung bei Renovationen, so dass das historische Erbe erkennbar bleibt. So sollen diverse öffentliche Bauten und rund 130 private Bauten mit besonderem städtebaulichem und touristischem Wert (Restaurants, Gästezimmer etc.) unterstützt werden.*

Das für Senegal sehr teure Projekt ist insofern innovativ, als dass es Eingriffe in die historische Bausubstanz, die Aufwertung öffentlicher Plätze für Fussgänger und Touristen, die Organisation der Kehrlichabfuhr sowie die bessere Ausbildung der in der Tourismusbranche tätigen Angestellten miteinander verbindet. Mit diesem vielfältigen Stadtentwicklungsprogramm «Besuchszeit herstellen» soll nicht nur die Lebensqualität in St. Louis erhöht werden, sondern die Stadt soll so wieder vermehrt auf dem touristischen Radar erscheinen.

